價單 Price List

第一部份:基本資料 Part 1: Basic Information

DVK-VI-DIM		期數(如有)	第一期 (即MONACO ONE)					
Name of Development	MONACO ONE DEVELOPMENT	Phase No. (if any)	Phase 1 (i.e., MONACO ONE)					
發展項目位置	A							
Location of Development	10 Muk Tai Street							
發展項目(或期數)中的住宅物業的總數			492					
The total number of residential properties in the development (or p		772						

印製日期	價單編號
Date of Printing	Number of Price List
04 November 2021	1

修改價單(如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改,請以「✓」標示 Please use "✓" to indicate changes to prices of residential properties 價錢 Price
09 November 2021	1A	-
14 November 2021	1B	✓
27 December 2023	IC	-
28 February 2024	1D	-
14 March 2024	1E	-
09 April 2024	1F	-
13 April 2024	1G	-
17 May 2024	1H	-
25 July 2024	II	-
19 August 2024	IJ	-
07 September 2024	1K	•

第二部份: 面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

Description of	物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台,工作平台及陽台(如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)											
			Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大 廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
	11	A*	62.320 (671) 露台 Balcony : 2.251 (24) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	18,243,000	292,731 (27,188)												
	10	A	62.320 (671) 露台 Balcony : 2.251 (24) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	18,188,000	291,849 (27,106)												
					290,982												
	9	A	62.320 (671) 露台 Balcony : 2.251 (24) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	18,134,000 18,342,000	- (27,025) 294,320												
					(27,335)												
	6	A	62.320 (671) 露台 Balcony : 2.251 (24) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	17,653,000	283,264 (26,308)												
	5	A	62.320 (671) 露台 Balcony : 2.251 (24) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	17,601,000	282,429 (26,231)												
	3	A*	62.320 (671) 露台 Balcony : 2.251 (24) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	17,549,000	281,595 (26,154)												
Tower 2A 第2A座	6	В	40.536 (436) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,526,000	284,340 (26,436)												
	5	В	40.536 (436) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,491,000	283,476 (26,356)												
	3	В	40.536 (436) 露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	11,457,000	282,638 (26,278)												
	20	С	30.308 (326) 露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	9,066,000	299,129 (27,810)												
	19	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	9,039,000	298,238 (27,727)												
	18	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	9,012,000	297,347 (27,644)												
	17	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,958,000	295,566 (27,479)												
	16	С	30.308 (326) 露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	8,931,000	294,675 (27,396)												

物業的 Description of Pro		al	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)											
I who do don		HH D.	Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
	15	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,905,000	293,817 (27,316)												
	12	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,878,000	292,926 (27,233)												
	11	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,852,000	292,068 (27,153)												
	10	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,825,000	291,177 (27,071)												
	9	С	30.308 (326) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,799,000	290,319 (26,991)												
	36	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,997,000	290,555 (27,020)												
	35	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,961,000	289,683 (26,939)												
Tower 2A	33	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,926,000	288,835 (26,860)												
第2 A 座	29	F@	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,784,000	285,396 (26,541)												
	28	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,748,000	284,524 (26,459)												
	27	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,678,000	282,829 (26,302)												
	26	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,643,000	281,981 (26,223)												
	25	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,608,000	281,133 (26,144)												
	23	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,574,000	280,310 (26,068)												
	22	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,539,000	279,462 (25,989)												
	21	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,505,000	278,639 (25,912)												

物業的 Description of Pro		al	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	實用面積 每平方米/灰售 元,每平方米 售價(元) (元,每平方火		*方米呎售價 ,每平方米 ,每平方呎)											
I when do not		HH A.	Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
	20	F@	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,470,000	277,791 (25,833)												
	19	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,436,000	276,968 (25,757)												
	18	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,402,000	276,144 (25,680)												
	17	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,334,000	274,497 (25,527)												
	16	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,300,000	273,674 (25,450)					-	1	-		1			
	15	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,266,000	272,851 (25,374)						1			1			
Tower 2A	12	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,232,000	272,027 (25,297)												
第2A座	11	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,199,000	271,228 (25,223)												
	10	F@	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,165,000	270,404 (25,146)												
	9	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,132,000	269,605 (25,072)												
	8	F	41.290 (444) 露台 Balcony : 2.000 (22)	11,049,000	267,595 (24,885)												
		1	工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	11,498,000	278,469 (25,896)												
	7	F	41.290 (444) 露台 Balcony: 2.000 (22)	11,037,000	267,304 (24,858)												
		r	露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,484,000	278,130 (25,865)												

物業的 Description of Pro		ıl	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area	售價(元)	實用面積 每平方米呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)											
			Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
					266,965												
			41.290 (444)	11,023,000	(24,827)												
	6	F	露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,469,000	277,767												
					(25,831)												
					266,118												
			41.290 (444)	10,988,000	(24,748)												
	5	F	露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	11,433,000	276,895												
					(25,750)												
					264,810												
			41.290 (444)	10,934,000	(24,626)												
	3	F	露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,377,000	000 275,539												
					(25,624)												
	27		29.660 (319)	0.074.000	302,562												
	27	G	露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	8,974,000	(28,132)												
Tower 2A 第2A座	26	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22)	8,951,000	301,787												
772-17	20	G	工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	8,931,000	(28,060)												
	25	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22)	8,929,000	301,045												
			工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)		(27,991)												
	23	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22)	8,907,000	300,303												
			工作平台 Utility Platform: 0.000 (0) 29.660 (319)		(27,922) 299,562												
	22	G	29.000 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,885,000	(27,853)												
	21		29.660 (319)	0.052.000	298,786												
	21	G	露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,862,000	(27,781)												
	20	G	29.660 (319) 每台 Palaenty 2 000 (22)	8,840,000	298,045												
	20	G	露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,840,000	(27,712)												
	19	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22)	8,818,000	297,303												
	19	· ·	路台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	0,010,000	(27,643)												
	18	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22)	8,796,000	296,561												
	10		工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	5,7,5,000	(27,574)												

物業的 Description of Pro		ıl	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)											
		PRINT 23.	Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
	17	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,748,000	294,943 (27,423)												
	16	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,726,000	294,201 (27,354)												
	15	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,705,000	293,493 (27,288)												
	12	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,696,000	293,189 (27,260)												
	11	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,687,000	292,886 (27,232)												
	10	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,679,000	292,616 (27,207)												
	9	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,670,000	292,313 (27,179)												
Tower 2A	8	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,661,000	292,009 (27,150)												
第2A座	7	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,626,000	290,829 (27,041)												
	6	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,618,000	290,560 (27,016)												
	5	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,609,000	290,256 (26,987)												
	3	G	29.660 (319) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,600,000	289,953 (26,959)												
	23	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,997,000	301,639 (28,028)												
	22	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,974,000	300,868 (27,956)												
	21	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,952,000	300,131 (27,888)												
	20	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,929,000	299,360 (27,816)												

物業的 Description of Pro		al	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)											
I what he days		HH A.	Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
	19	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,907,000	298,622 (27,748)												
	18	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,885,000	297,884 (27,679)												
	17	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,836,000	296,242 (27,526)												
	16	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,814,000	295,504 (27,458)												
	15	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,792,000	294,766 (27,389)												
	12	Н	29.827 (321) 露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	8,766,000	293,895 (27,308)												
Tower 2A	11	Н	29.827 (321) 露台 Balcony: 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	8,740,000	293,023 (27,227)												
第2A座	10	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,714,000	292,151 (27,146)												
	9	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,705,000	291,850 (27,118)												
	8	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,696,000	291,548 (27,090)												
	7	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,662,000	290,408 (26,984)												
	6	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,653,000	290,106 (26,956)												
	5	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,644,000	289,805 (26,928)												
	3	Н	29.827 (321) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	8,635,000	289,503 (26,900)												
Tower 2B	15	A@	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,420,000	283,128 (26,314)												
第2 B 座	12	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,377,000	282,284 (26,235)												

物業的 Description of Pro		1	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)		其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)											
			Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	\$ per sq. metre	\$ per sq. metre	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard
	11	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,334,000	281,440 (26,157)												
	10	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,291,000	280,595 (26,078)												
	9	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,249,000	279,771 (26,002)												
	8	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,206,000	278,926 (25,923)												
	7	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,017,000	275,215 (25,578)												
	6	A	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	13,871,000	272,349 (25,312)												
Tower 2B 第2B座	5	A@	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	13,830,000	271,544 (25,237)												
	3	A*	50.931 (548) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	13,788,000	270,719 (25,161)												
	8	D*	43.071 (464) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,364,000	287,061 (26,647)												
	7	D	43.071 (464) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,290,000	285,343 (26,487)												
	6	D	43.071 (464) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,253,000	284,484 (26,407)												
	5	D	43.071 (464) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,217,000	283,648 (26,330)												
	3	D@	43.071 (464) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,180,000	282,789 (26,250)												

第三部份: 其他資料 Part 3: Other Information

準買家應參閱期數的售樓說明書,以了解該期數的資料。

Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the Phase for information on the Phase.

(2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第52(1)條及第53(2)及(3)條, -

According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, -

第52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時,該人須向擁有人支付售價的5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第53(2)格 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約,並於該日期後的5個工作日內,就有關住宅物業簽立買賣合約,則擁有人必須在該日期後的8個工作日內,簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時,但沒有於該日期後的5個工作日內,就有關住宅物業簽立買賣合約,則-(i)該臨時合約即告終止;(ii) 有關的臨時訂金即予沒收;及(iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase(i) the preliminary agreement is terminated;(ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算得出的。

The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4)(i) 註:在本第(4)段中,『售價』指本價單第二部份中所列之住宅物業的售價,而『成交金額』指臨時買賣台約中訂明的住宅物業的實際金額。因應不同支付條款及/或折扣按售價計算得出之價目,皆以進位到最接近的千位數作為成交金額。

Note: In this paragraph (4), "Price" means the price of the residential property set out in Part 2 of this price list, and "transaction price" means the actual price of the residential property set out in the preliminary agreement for sale and purchase. The amount obtained after applying the relevant terms of payment and/or applicable discounts on the Price will be rounded up to the nearest thousand to determine the transaction price.

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於成交金額 5%之金額作為臨時訂金,其中港幣\$50,000 之部分臨時訂金必須以銀行本票支付,臨時訂金的餘額可以支票支付,本票及支票抬頭請寫「高李葉律師行」。

Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchasers shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the transaction price. HK\$50,000 being part of the preliminary deposit must be paid by cashier orders and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "Kao, Lee & Yip Solicitors".

支付條款 Terms of Payment

(A) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(A1) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(A2) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(A3) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(B) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(B1) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(B2) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(B3) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(C) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(C1) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(C2) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(C3) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(D) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(D1) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(D2) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

(D3) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

- (E) 90 天現金優惠付款計劃 90-day Cash Payment Plan (照售價減3.5%) (3.5% discount on the Price)
-) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.

2) 成交金額 95% 即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後 90 天內由買方繳付。

95% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the PASP

(F) (並無此編號之支付條款)

(No Terms of Payment of such numbering)

- (G) 量業易1088 付款計劃 Easy Living 1088 Payment Plan (照售價減3.5%) (3.5% discount from the Price)
- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale and Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.

(2) 成交金額 5%於買方簽署臨時合約日期後第 30 天當日或之前由買方繳付作為加付訂金。

5% of the transaction price shall be paid by the Purchaser on or before the 30th day after the date of signing of the PASP as further deposit.

成交金額10%於買方簽署臨時合約日期後第120天當日或之前由買方繳付作為部份成交金額。

10% of the transaction price shall be paid by the Purchaser on or before the 120th day after the date of signing of the PASP as part payment of the transaction price.

4) 成交金額 10%於買方簽署臨時合約目期後第 180 天當目或之前由買方繳付作為部份成交金額。

10% of the transaction price shall be paid by the Purchaser on or before the 180th day after the date of signing of the PASP as part payment of the transaction price.

(5) 成交金額 10%於買方簽署臨時合約日期後第 270 天當日或之前由買方繳付作為部份成交金額。

10% of the transaction price shall be paid by the Purchaser on or before the 270th day after the date of signing of the PASP as part payment of the transaction price.

) 成交金額 60%即成交金額之餘款於簽署臨時合約日期後第1088天當日(「**成交日期**」)或之前由買方繳付。

60% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser on or before the 1088th day after the date of signing of the PASP (the "Completion Date").

(ii) **售價獲得折扣的基礎** The basis on which any discount on the Price is made available

(a) 見 4(i)。 See 4(i).

(b) 「Club Wheelock」會員優惠 Privilege for "Club Wheelock" member

在簽署臨時買賣合約當日,買方如屬「Club Wheelock」會員,可獲1%售價折扣優惠。最少一位個人買方(如買方是以個人名義)或最少一位買方之董事(如買方是以公司名義) 須為「Club Wheelock」會員,方可享此折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser (if the Purchaser who is a Club Wheelock member on the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase. At least one individual Purchaser is an individual(s)) or at least one director of the Purchaser is a corporation) should be a Club Wheelock member on the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase in order to enjoy the discount offer.

(c) (並無此編號之折扣)

(No discount of such numbering)

(d) 「The Grandest Tour」 啟德飛馳置業優惠 "The Grandest Tour" Gallop in Kai Tak Discount

買方購買本價單中所列之住宅物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(e) 摩納哥F1極速置業優惠 Monaco F1 Speedy Discount

買方購買本價單中所列之住宅物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(f) 啟德「黃金帶」置業優惠 Kai Tak's "Golden Belt" Discount

(不適用於第2A座 11 樓 A 單位之買家) (Not applicable to the Purchaser of Unit A of 11/F of Tower 2A)

買方購買本價單中所列之住宅物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(g) 啟德之冠置業優惠 Champion of Kai Tak Discount

(不適用於第2A座 11 樓 A 單位之買家) (Not applicable to the Purchaser of Unit A of 11/F of Tower 2A) 買方購買本價單中所列之住宅物業可德1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(h) 璀璨維港海景置業優惠 Splendid Harbour View Discount

(不適用於第2A座 11 樓 A 單位之買家) (Not applicable to the Purchaser of Unit A of 11/F of Tower 2A)

買方購買本價單中所列之住宅物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(i) 會德豐有限公司員工置業優惠 Wheelock and Company Limited Home Purchasing Discount

如買方(或構成買方之任何人士)屬任何「會德豐合資格人士」,凡於2021年11月30日(包括當日)或之前簽署臨時買賣合約,並且沒有委任地產代理就購入住宅物業代其行事,可以獲得相等於指定金額的2.5%的折扣優惠。「指定金額」指扣除適用於上述第4(i)段(須按該買方選取之支付條數而定)及第4(ii)(b)至(b)各段的折扣後的金額。

If the Purchaser (or any person comprising the Purchaser) is a "Qualified Person of Wheelock Group" as of the date of signing of the PASP, who signs the PASP for purchase of a residential property listed in this price list on or before 30 November 2021, provided that the Purchaser did not appoint any estate agent to act for him in the purchase of the residential property(ies), a 2.5% discount from the Specified Amount would be offered. "Specified Amount" means the price after deducting the applicable discount in paragraph 4(i) (according to the terms of payment such Purchaser has selected) and paragraphs 4(ii)(b) to (h) above.

「會德豐合資格人士」指任何下列公司或其在香港註冊成立之附屬公司之任何董事、員工及其近親(任何個人的配偶、父母、祖父、祖母、外祖父、外祖母、子女、孫、孫女、外孫、外孫女或兄弟姊妹為該個人之「近親」,惟須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明有關關係,且賣方對是 本存在近期關係保留最終決定權):

"Qualified Person of Wheelock Group" means any director or employee (and his/her close family member (a spouse, parent, grand parent, child, grand child or sibling of a person is a "close family member" of that person Provided That the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor must be provided to prove the relationship concerned and that the Vendor reserves the final right to decide whether or not such relationship exists)) of any of the following companies or any of its subsidiaries incorporated in Hong Kong:

- 1. 會德豐有限公司 Wheelock and Company Limited 或 or;
- 2. 會德豐地產有限公司 Wheelock Properties Limited 或 or;
- 3. 會德豐地產(香港)有限公司 Wheelock Properties (Hong Kong) Limited 或 or;
- 4. 隆豐國際發展有限公司 Wheelock Corporate Services Limited 或 or;
- 5. 九龍倉集團有限公司 The Wharf (Holdings) Limited 或 or;
- 6. 九龍倉置業地產投資有限公司Wharf Real Estate Investment Company Limited或 or;
- 7. 夏利文物業管理有限公司 Harriman Property Management Limited 或 or;
- 8. 海港企業有限公司 Harbour Centre Development Limited 或 or;
- 9. 現代貨箱碼頭有限公司 Modern Terminals Limited

買方在簽署有關的臨時買賣合約前須即場提供令賣方滿意的證據証明其為會德豐合資格人士,賣方就相關買方是否會德豐合資格人士有最終決定權,而賣方之決定為最終及對買方具有約束力。

The Purchaser shall before signing of the relevant preliminary agreement for sale and purchase on the spot provide evidence for proof of being a Qualified Person of Wheelock Group to the satisfaction of the Vendor and in this respect the Vendor shall have absolute discretion and the Vendor's decision shall be final and binding on the Purchaser.

(iii) 可就講買該期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益 Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

(a) 見(4)(i)及(4)(ii)。

See (4)(i) and (4)(ii).

(b) (並無此編號之贈品、財務優惠或利益)

(No gift, or any financial advantage or benefit, of such numbering)

(c) (並無此編號之贈品、財務優惠或利益)

(No gift, or any financial advantage or benefit, of such numbering)

(d) (並無此編號之贈品、財務優惠或利益)

(No gift, or any financial advantage or benefit, of such numbering)

(c) 被邀請納入享認購一個住宅停車位軟優惠安排的買家組別之資格 Eligibility of being invited into the group of purchasers enjoying preferential arrangements in the purchase of one residential car parking space

受制於合約,買方簽署臨時買賣合約購買任何在此價單中標有「#」的住宅物業可被邀請納入享認購一個住宅停車位較優惠安排的買家組別之資格認購MONACO ONE(即MONACO ONE發展項目第一期)中的一個住宅停車位(售價及詳情將由賣方全權及絕對酌情決定,並容後公佈)。詳情以相關交易文件條款作準。

Subject to contract, the Purchaser who signs the preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential property marked with a "#" in this price list will have eligibility of being invited into the group of purchasers enjoying preferential arrangements in the purchase of one residential car parking space in MONACO ONE (i.e., Phase 1 of the MONACO ONE Development) (price and details of the purchase will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later). Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(f) (並無此編號之贈品、財務優惠或利益)

(No gift, or any financial advantage or benefit, of such numbering)

(g) (並無此編號之贈品、財務優惠或利益)

(No gift, or any financial advantage or benefit, of such numbering)

(h) (並無此編號之贈品、財務優惠或利益)

(No gift, or any financial advantage or benefit, of such numbering)

(i) 先往後付優惠 Occupation before Completion Benefit

(只適用於選擇第4(i)段中支付條款(G)之買家) (Only applicable to the purchasers who select Terms of Payment (G) in paragraph 4(i))

買方可選擇獲取先往後付優惠(「**該優惠**」),如買方決定選擇獲取該優惠(買方須於簽署正式合約時決定是否選擇獲取該優惠),買方須於簽署正式合約時時同時簽署在該物業買賣成交前租用該物業之租約(「**租約**」)(格式及內容由賣方訂明,買方不得要求任何修改),主要條款如下:
The Purchaser may opt for obtaining the Occupation before Completion Benefit (the "Benefit"). If the Purchaser decides to opt for obtaining the Benefit when the Purchaser executes the Agreement), the Purchaser shall execute a Tenancy Agreement of the Property (in such form and substance as the Vendor may prescribe and the Purchaser shall not request any amendment thereto) for the pre-completion occupation of the Property (the "Tenancy Agreement") simultaneously when the Purchaser executes the Agreement, the principal terms of which are as follows:

- 1. 租期由買方簽署臨時合約日期後第 91 天至成交日期為止,或如成交較早發生,至實際成交發生日期為止(「**租期**」);
 The term of tenancy shall commence from the 91st day after the date of signing of the PASP until the Completion Date, or if completion takes place earlier, until the date of which completion actually takes place (the "Term");
- 2. 租期之租金總金額為所購住宅物業之成交金額15%,當中相等於成交金額5%的部分租金須於買方簽署臨時合約日期後第 60 天當日或之前由買方全數繳付,其餘相等於成交金額10%的租金須於租期生效前全數繳付;
 The total amount of rent for the Term shall be equal to 15% of the transaction price of the property purchased shall be payable in full on or before the 60th day after the date of signing of the PASP, and the remaining part of the rent equal to 10% of the transaction price of the property purchased shall be payable in full on or before the 60th day after the date of signing of the PASP, and the remaining part of the rent equal to 10% of the transaction price of the property purchased shall be payable in full before commencement of the Term;
- 3. 買方須於租期生效前全數繳付HK\$60,000的租金按金;及

The Purchaser shall pay a rental deposit of HK\$60,000 in full before commencement of the Term; and

1. 買方必須負責繳付租釣之印花稅裁定費及印花稅(如有)、準備和簽署租釣所需之所有律師費(包括賣方律師之費用)及於租期內該住宅物業之管理費、差輪、地租、公用事業服務收費、公用事業服務按金及其它開支等。
The Purchaser shall be responsible to pay for the stamp duty adjudication fee and stamp duty (if any) on the Tenancy Agreement, all legal costs for the preparation and execution of the Tenancy Agreement (including the costs of the Vendor's solicitors) and the management fees, government rates and rents, utilities charges, utilities deposits and all other outgoings, etc. of the residential property during the Term.

- 5. 該優惠不能轉讓及轉移及只能由買方本人行使及享用。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方,賣方有權即時終止租約及/或取消或撤回該優惠。
 - The Benefit is non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith terminate the Tenancy Agreement and/or cancel or revoke the

賣方確認,若買方已選擇獲取該優惠,如:(i)住宅物業的每一期樓軟及成交金額之餘款將依照正式合約訂定的日期付清(以賣方代表律師實際收到款項日期計算);(ii)住宅物業買賣將於正式合約訂定的日期或之前完成;(iii)於住宅物業租期中租金均依照租約訂定的日期付清;及(iv)臨時合約、正式合約及租約的條款和條件全面均已遵守,則賣方會在住宅物業買賣完成時將相等於該住宅物業租期中已支付之租金總數直接用於支付部份成交金額餘額。

The Vendor confirms that if the Purchaser has opted for obtaining the Benefit, if: (i) each part payment and balance of the residential property shall be settled according to the respective dates stipulated in the ASP concerned (the date of settlement shall be the actual date on which payment is received by the Vendor's solicitors); (ii) the sale and purchase of the residential property shall be completed on or before to the date stipulated in the ASP concerned; (iii) the rent shall have been paid according to the respective dates stipulated in the Tenancy Agreement during the Term of the residential property; and (iv) the terms and conditions of the PASP, the ASP and the Tenancy Agreement shall have been complied with in all respects, the Vendor will, in respect of the relevant residential property purchased by that Purchaser, apply the total sum of the rent paid during the Term of the residential property towards settlement of part of the balance of transaction price upon completion of the sale and purchase of the residential property.

詳情以相關交易文件條款作準。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(j) 提前付清樓價現金回贈 Early Settlement Cash Rebate

(只適用於選擇第4(i)段中支付條款(G)之買家) (Only applicable to purchasers who select Terms of Payment (G) in paragraph 4(i))

如實方提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之臨時合約及其後之正式合約內一切的條款及條件(必須嚴格遵行所有時間限制),則實方可根據以下列表送出提前付清樓價現金回贈(「提前付清樓價現金回贈」)予買方:If the Purchaser shall settle the baten active that make carrier than due date of payment as specified in the ASP in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the PASP and the ASP (in respect of which time shall be of the essence), the Vendor will provide an early settlement cash rebate ("Early Settlement Cash Rebate") to the Purchaser in the amount according to the table below:

提前付清樓價現金回贈列表 Early Settlement Cash Rebate Table:

付清成交金額之餘款日期^ Date of settlement of the balance of the transaction price^	提前付清樓價現金回贈金額 Early Settlement Cash Rebate amount
簽署臨時合約日期後120日內	成交金額 9%
Within 120 days after the date of signing of the PASP	9% of the transaction price
簽署臨時合約日期後121 日至180 日內	成交金額 8%
Within 121 days to 180 days after the date of signing of the PASP	8% of the transaction price
簽署臨時合約日期後181 日至240 日內	成交金額 7%
Within 181 days to 240 days after the date of signing of the PASP	7% of the transaction price
簽署臨時合約日期後241 日至360 日內	成交金額 5.5%
Within 241 days to 360 days after the date of signing of the PASP	5.5% of the transaction price

^ 以賣方代表律師實際收到款項日期計算。

The date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor's solicitors.

提前付清樓價現金回贈為買方個人專有,買方無權轉讓或轉移提前付清樓價現金回贈或其任何部分予任何第三方。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方,賣方有權即時終止取消或撤回提前付清樓價現金回贈。

The Early Settlement Cash Rebate is personal and exclusive to the Purchaser who shall have no right to assign or transfer the Early Settlement Cash Rebate or any part thereof to any third party. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith cancel or revoke the Early Settlement Cash Rebate.

詳情以相關交易文件條款作準。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(k) 和轉買升級置業現金回贈 Own Your Dream Home Rebate

知質方於2024年9月11日至2024年9月30日期間(包括首尾兩日)簽署臨時質賣台約購買任何本價單所列之一房單位的住宅物業,並按照正式合約訂明的付款日期或之前付清住宅物業的成交金額餘飲及完成交易,將可獲賣方提供相等於所購住宅物業成交金額6%之租轉買升級置業現金回贈(「該回 別。賣方會將該回贈直接應用於支付部分成交金額餘款(或以其他賣方不時決定之方式支付該回贈予買方)。不論賣方最終決定以何種方式支付該回贈,買方仍須按正式合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的成交金額全數。如有任何爭議,賣方的決定須為最終及對買方具有約束力。 該回贈之詳情以相關交易文件條款和條件作準。

If the Purchaser signs the PASP to purchase any 1-bedroom residential property listed in this price list from 11 September 2024 to 30 September 2024 (both days inclusive), and fully settles the balance of the Transaction Price and completes the sale and purchase on or before the date(s) stipulated in the ASP, the Purchaser will be applied directly towards part payment of the balance of the Transaction Price (or pay the Rebate to the Purchaser in any other manner as the Vendor may decide from time to time). Irrespective of the manner of the Rebate finally adopted by the Vendor, the Purchaser shall complete the sale and purchase of the residential property and settle the full Transaction Price of the residential property in accordance with the ASP. In case of dispute, Vendor's decision shall be final and binding on the Purchaser. Details of the Rebate shall be subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(l) 電活置業按掲貸款 Flexible Purchase First Mortgage Loan

(只適用於選於第4(i)段中選擇支付條款(E)或(G)之買家) (Only applicable to purchasers who select Terms of Payment (E) or (G) in paragraph 4(i))

買方可向賣方指定的財務機構申請「靈活置業按揭貸款」(「第一按揭貸款」)(賣方指定的財務機構有權隨時停止提供第一按揭貸款而無須另行通知)。第一按揭貸款主要條款如下:

Purchaser can apply for "Flexible Purchase First Mortgage Loan" ("first mortgage Loan") from Vendor's designated financing company (the Vendor's designated financing company may stop providing the first mortgage loan at any time without further notice). Key terms of the first mortgage loan are as follows:

A. 最高第一按揭貸款金額為成交金額扣除所有提供予買方的折扣、現金回贈(如有)及其他優惠(如有)的價值後的80%。

The maximum amount of the first mortgage loan shall be 80% of the transaction price after deducting the value of all discount(s), cash rebate(s) (if any) and other benefit(s) (if any) made available to the Purchaser.

B. 第一按揭貸款及下列方式計算的利息,須按月分期償還:

The first mortgage loan together with the interest to be calculated in the following manner shall be repaid by monthly instalments: -

1. 利息為香港上海匯豐銀行不時報價之港元最優惠利率(P)加0.25% (P+0.25% p.a.)。 P為浮動利率。最終按揭利率以賣方指定的財務機構最後審批及決定者為準。賣方及賣方指定的財務機構並無就此作出,亦不得被視為就此作出任何不論明示或隱含之陳述、承諾或保證。

The interest shall be calculated at the Hong Kong Dollar Best Lending Rate quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P) plus 0.25% per annum (P + 0.25% p.a.). P is subject to fluctuation. The final interest rate shall be subject to the final approval and determination by the Vendor's designated financing company. No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor and the Vendor's designated financing company in respect thereof.

買方須以按月分期償還第一按据貸款及利息。

The Purchaser shall repay the first mortgage loan and interest by monthly instalments.

3. 買方如就第一按揭貸款作提前還款(全數或部份):

If the Purchaser shall make any early prepayment (full or partial) of the first mortgage loan :-

- a) 如在第一按揭貸款發放之日起計 36 個月內(「指定期間」)提前償還全數或部份未償還之第一按揭貸款,買方須支付金額相當於提前還款額之指定期間內的剩下期數的所有利息作為提前還款費。
 For any carly prepayment in full or in part of the outstanding amount of the first mortgage loan made within 36 months from the date of advance of the mortgage loan ("Specified Period"), the Purchaser for the remaining month of the first mortgage loan made within 36 months from the date of advance of the mortgage loan ("Specified Period"), the Purchaser for the remaining months within the Specified Period.
- b) 如在指定期間屆滿後作提前全數或部份遷款,買方不須支付提前遷款費。 If any full or partial prepayment is made after expiry of the Specified Period, no early prepayment fee shall be payable by the Purchaser.
- 4. 每月(所有種類)供款總額不可高於買方及其擔保人(如有)每月收入總額的50%。

The total amount of (all kinds of) monthly instalment(s) shall not be higher than 50% of the total amount of monthly income of the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any).

C. 買方必須於付清成交金額餘額之日起計最少60日前以書面向賣方指定的財務機構申請第一按揭貸款。

The Purchaser shall make a written application to the Vendor's designated financing company for the first mortgage loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the transaction price.

D. 選擇使用支付條款(G)之買方必須於簽署臨時合約日期後120日內付清成交金額之餘款,方可向賣方指定的財務機構申請第一按揭貸款。

Purchasers who select Terms of Payment (G) shall settle the balance of the transaction price within 120 days after the date of signing of the PASP in full, in order to be eligible for applying the first mortgage loan from the Vendor's designated financing company.

E. 第一按揭貸款年期最長為30年。

The maximum tenor of first mortgage loan shall be 30 years.

F. 第一按揭貸款以指明住宅物業之第一衡平法按揭(如適用)及第一法定按揭作抵押。

The first mortgage loan shall be secured by a first equitable mortgage (if applicable) and first legal mortgage over the specified residential property,

G. 買方無須通過壓力測試,惟買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其灃款能力,包括但不限於提供信貸報告、收入證明及/或銀行紀錄。賣方指定的財務機構會對買方及其擔保人(如有)進行信貸審查及評估。買方及其擔保人(如有)必須提供賣方指定的財務機構所要求的資料及文件,否則貸款申請將不會掩處理。

The Purchaser is not required to pass the stress test, provided that the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her repayment ability, including but not limited to providing credit report, income proof and/or banking record. The Vendor's designated financing company will conduct credit check and assessment on the Purchaser and his/her guarantor(s) (if any) shall provide information and documents as requested by the Vendor's designated financing company, otherwise, the loan application will not be processed.

H. 第一按揭貸款申請需由賣方指定的財務機構獨立審批。

The application for the first mortgage loan shall be processed by the Vendor's designated financing company independently.

. 所有第一按揭貸款之法律文件必須由賣方指定的財務機構的指定律師行辦理,買方須支付所有第一按揭貸款相關之律師費及代墊付費用。

All legal documents of the first mortgage loan shall be handled by the solicitors' firm designated by the Vendor's designated financing company and all legal costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser.

J. 第一按揭貸款批出與否及其條款,以賣方指定的財務機構的絕對最終決定為準,與賣方無關,且於任何情况下賣方均無需為此負責。不論貸款獲批與否,買方仍須按買賣合約完成交易及繳付成交金額全數。

The approval or disapproval of the first mortgage loan and terms thereof are subject to the absolute and final decision of the Vendor's designated financing company and are not related to the Vendor (who shall under no circumstances be responsible therefor). Irrespective of whether the loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the transaction price in full.

K. 第一按揭貸款受賣方指定的財務機構所定的其他條款及細則約束。

The first mortgage loan is subject to other terms and conditions as determined by the Vendor's designated financing company.

L. 買方須就申請第一按揭貸款繳交港幣\$5,000不可退還的申請手續費。

A non-refundable application fee of HK\$5,000 for the first mortgage loan shall be payable by the Purchaser.

M. 第一按揭貸款只限個人買方申請。

Only individual Purchaser(s) are eligible to apply for the first mortgage loan.

(iv) 能人負責支付買賣該期數中的指明住宅物業的有關律節費及印花稅 Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the Phase

- (a) 如買方運用賣方代表律師處理買賣合約、按揭及轉讓契,賣方同意支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。如買方運擇另駒代表律師處理買賣合約、按揭及轉讓契,買方及賣方須各自負責有關買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。 If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to handle the agreement for sale and purchase, mortgage or assignment, each of the Vendor and Purchaser shall pay his own solicitors to handle the agreement for sale and purchase, mortgage or assignment, each of the Vendor and Purchaser shall pay his own solicitors to handle the agreement for sale and purchase and the assignment.
- (b) 買方須支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契約印花稅(包括但不限於任何買方提名書(如有)的印花稅、額外印花稅、買家印花稅及任何與過期繳付任何印花稅有關的罰款、利息及附加費等)。

 All stamp duties on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment (including but without limitation any stamp duty on, if any, nomination or sub-sale, any special stamp duty, any buyer's stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) shall be borne by the Purchaser.

(v) 賈方須鳥就賈賣該期數中的指明住字物業簽立任何文件而支付的費用 Any charges that are payable by a Purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the Phase

有關其他法律文件之律師費如:附加合约、有關樓宇交易之地契、大廈公契及其他樓契之核證費、查冊費、註冊費、圖則費及其他實際支出等等,均由買方負責,一切有關按揭之費用其他實際支出均由買方負責。

All legal costs and charges in relation to other legal documents such as supplemental agreement, certifying fee for Government Lease, deed of mutual covenant and all other title documents, search fee, registration fee, plan fee and all other disbursements shall be borne by the Purchaser. The Purchaser shall also pay and bear the legal costs and disbursements in respect of any mortgage.

(5) 賣方已委任地產代理在期數中的指明住宅物業的出售過程中行事:

The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Phase:

賣方委任的代理:

Agents appointed by the Vendor:

會德豐地產(香港)有限公司

Wheelock Properties (Hong Kong) Limited

會德豐地產(香港)有限公司委任的次代理:

Sub-Agents appointed by Wheelock Properties (Hong Kong) Limited:

中原地產代理有限公司 Centaline Property Agency Limited

美聯物業代理有限公司

Midland Realty International Limited 利嘉閣地產有限公司

Ricacorp Properties Limited 香港置業(地產代理)有限公司

Hong Kong Property Services (Agency) Limited 世紀21集團有限公司及旗下特許經營商 Century 21 Group Limited and Franchisees 仲量聯行有限公司 Jones Lang Lasalle Limited 第一太平戴維斯(香港)有限公司 Savills (Hong Kong) Limited 來坊(香港)有限公司

Knight Frank Hong Kong Limited 世邦魏理仕有限公司 CBRE Limited

高力國際太平洋有限公司

Colliers International Pacific Limited

晉誠地產代理有限公司 Earnest Property Agency Limited 迎富地產代理有限公司 Easywin Property Agency Limited

香港(國際)地產商會有限公司 Hong Kong (International) Realty Association Limited

香港地產商會有限公司 Hong Kong Real Estate Agencies General Association Limited

領域佳士得國際地產

Landscope Christie's International Real Estate

美林物業代理有限公司 L&Lam Property Agency Limited 康城物業有限公司 Lohas Property Ltd 太陽物業代理有限公司 Sunrise Property Agency Limited

友和地產有限公司 United Properties Limited

泓諾地產

Mega Wealth Property Agency

請注意:任何人可委任任何地產代理在購買該期數中的指明住宅物業的過程中行事,但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the Phase. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.